



# ÖLELŐ FALAK ÓVODA A VÉDELMEZŐ SZABADSÁG JEGYÉBEN

ÉPÍTÉSZEK ARCHITECTS: **FELD72**

SZÖVEG TEXT: **BELICZAY ZSUZSA**

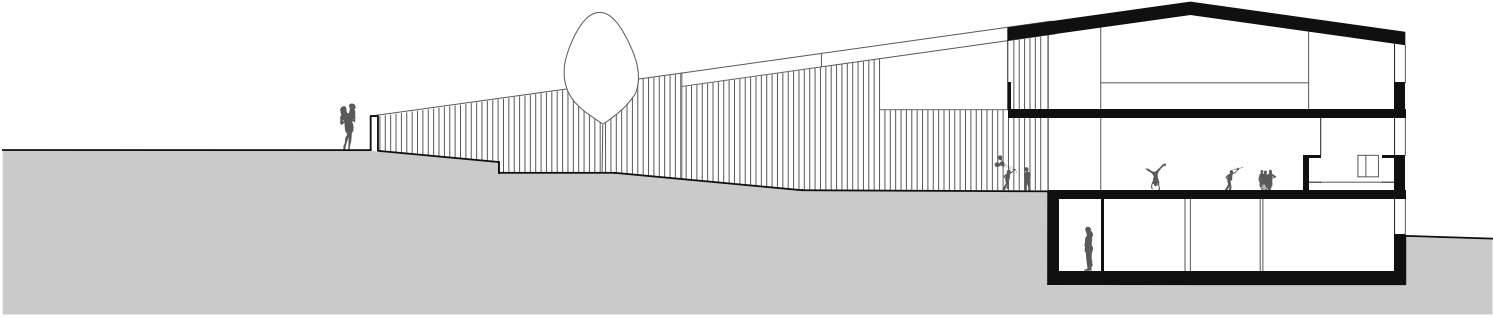
FOTÓK PHOTOS: **HERTHA HURNHAUS**

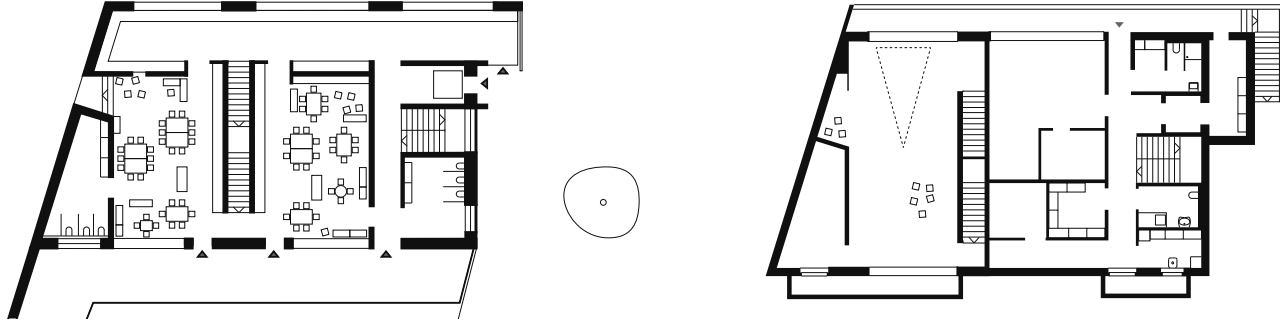
A dél-tiroli Niederolang óvodáját 2016 szeptemberében adták át. A feld72 építésziroda megbízása egy kétszorosított óvodaépületre szólt, a falu központjában. A megbízó friss, mai, ugyanakkor a faluszerkezetbe illeszkedő házat szeretett volna.

A Bolzano megyei település képéhez szervesen hozzátartozik, hogy a magánhasználatú tereket sövényekkel, kerítésekkel határolják le a közterületekről. Az óvodaépület és a hozzá tartozó udvar úgy illeszkedik ebbe a hagyományba, hogy egyszerre teremti meg az óvó, biztonságot nyújtó közeget és nyit teret a szabad mozgásra, játékra, a természettel való közvetlen kapcsolatra. Az épület és a játszóudvar egységét különböző intenzitású, szilárdságukban és vizualitásukban is eltérő lehatároló elemek veszik körbe. Észak felől az épület tömege éles és egyben védelmező határt képez, dél felé viszont megnyílik a tér a napos játszóudvar felé. Nyugatról a

falu főutcájától optikailag és funkcionálisan is tömör falfelület választja le a gyermekek szabad terét. A fal a belső oldalon faborítást kapott, mely meleggé, otthonossá teszi a játéktérrel. Délkelet felé nyitottabb léckerítés teremt kapcsolatot a környező házakhoz, és enged egyben kilátást a hegyekre. A jól átgondolt, az időjárás viszontagságai elől is védett tereket biztosító külső játszóhelyek átmenetet képeznek az óvodaépület és az udvar között. Építészeti és játéktér itt egymásba olvad.

A 2017-ben Piranesi-díjjal kitüntetett épületben a hagyományok, a kortárs építészet és a természet reflektál egymásra. Elhelyezkedését és külső képét is meghatározza a templom és a hozzá tartozó kápolna, valamint a szomszédos iskolaépület tömege. A háromszintes óvoda földszintjének termei hatalmas ablakokkal és ajtóval közvetlenül a játszóudvarra nyílnak. A csoportszobák a második használati szinten vannak, az utca felől ez a bejárati, érkezési szint. A termek egyszerűek, visszafogottak, közös játékra és elvonulásra egyaránt lehetőséget teremtenek. A két csoportszobát nem választja el ajtó, csak a mindkét oldalon végigfutó szekrényfal határolja le őket. A déli oldalon teljes hosszában üveglak és tolóajtó köti össze őket az egész szinten végignyúló hatalmas terasszal. A játszóudvar és a terasz egyszerre a jelenti a kapcsolatot, a nyitást a természeti környezet és a falu mindennapi élete felé. A gyülekező terem, a közös helyiségek és a multifunkciós termek az aktuális igényeknek megfelelően egybenyithatók, vagy tetszés szerint leválaszthatók, kis terekre bonthatók.





A kívül-belül letisztult, egységes anyaghasználat, a tiszta falfelületek és terek, a faborítás, a natúrszínű berendezés mind az egyszerűsítést, ezen keresztül pedig az elmélyülést, a gyermekek belső világának kiteljesedését szolgálják. A helyi faanyagok használata identitást és közösségélményt nyújt. A terek körülhatárolásának hagyománya komplexebb jelentést kap: egyszerre kínálja a befogadást, a körülhatárolást, a feltöltődés helyszínét, és csábít rejtőzködésre, vagy éppen játékra.

Niederolang új óvodája úgy illeszkedik a falu adott szerkezetébe, hogy közben cseppet sem válik láthatatlanná. Az épület és az udvar együttese a hagyományokat továbbgondolva adja meg az építészeti keretet a biztonság és a szabadság együttes megélésére. Hagomány és modernség közvetítőjeként egyszerre szólítja meg a gyermekeket és az egész falut.

### EMBRACING WALLS KINDERGARTEN, NIEDEROLANG

*The house for a kindergarten in Valdaora di Sotto, South Tyrol, illustrates the local mesh of tradition, contemporary life and nature within the slowly grown village structure. This third kindergarten designed by feld72 aligns itself to the setting, without being subordinate to it. Subtly placed, the structure responds to the predominant presence of the parish church with its cemetery chapel and the elementary school in the village centre. The timber building is surrounded by a solid wall, as if it were sitting in a case. Together they provide a hideaway. Boundaries and fences determine the village fabric. It is a settlement of clear-cut edges separating private and public space. The kindergarten as an architectural intervention plays with the boundaries' diverse intensities by putting them into its enclosing multiform wall. That effects an exciting contextual merge with a prevailing element of the built environment. The surrounding wall creates distinct spatial edges within the village ensemble.*

ÉPÍTÉSZEK // ARCHITECTS:  
FELD72

ÉPÜLETGÉPÉSZET // ENGINEERING CONSULTANCY:  
INGENIEURTEAM BERGMEISTER

MUNKATÁRSÁK // COLLABORATORS:  
MARINO FEI, CARL FRIEDRICH,  
DAVID KOVÁRIK, THERESE LEICK,  
GERHARD MAIR, EDOARDO NOBILI

MEGBÍZÓ // CLIENT:  
VALDAORA ÖNKORMÁNYZATA

